

Betriebsanleitung SNP 5530.1 ... Deutsch

Rettingszeichenleuchte zum Anschluss an 230V-Gruppen- und Zentralbatterie-Anlagen oder 24V-Sicherheitsstromversorgungsanlagen nach DIN VDE 0108 und SN-EN 50171 von 11/01. Ausführung gem. SN-EN 1838 und SN-EN 60598-2-22. Funkenstörung gem. SN-EN 55015. Dieses Produkt ist nur für trockene Innenräume geeignet.

Technische Daten	Typ LED J-SV / Typ FLD 230V	Typ LED 24V
Anschlussspannung:	AC230V ±10% / DC220V ±20%	DC24V ±20%
Zul. Temp. Bereich:	-15°C...+40°C	-15°C...+40°C
Schutzklasse / Schutzart:	IP 20 / I	IP 20 / III
Leuchtmittel:	LED	LED

Technische Änderungen vorbehalten!

Module, Leuchten, Verpackungsmaterialien und Batterien sind gemäss den Bestimmungen zu entsorgen!

Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!

Allgemeine Hinweise

- Nach dem Auspacken des Gerätes nehmen Sie bitte eine Überprüfung auf Vollständigkeit und erkennbare äussere Beschädigungen vor. Melden Sie offensichtliche Beschädigungen sofort, da wir spätere Reklamationen nicht anerkennen.
- Die Hinweise der Montage- und Betriebsanleitung sind vor der ersten Inbetriebnahme zu beachten!
- Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische Änderungen vor.
- Bei fehlerhafter Installation bzw. Eingriff in das Gerät erlischt der Garantieanspruch.
- Für Schäden die auf Grund der Nichtbeachtung dieser Montage- / Betriebsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Generell sind nur Originalersatzteile zu verwenden!

Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Elektrofachkräfte gem. EltbauVO erfolgen.
- Dieses Gerät ist ein sicherheitstechnisches Betriebsmittel, es ist entsprechend der nationalen Vorschriften zu prüfen.
- Das Gerät ist bestimmungsgemäss und nur in einwandfreiem, unbeschädigtem Zustand zu betreiben.
- Vor Arbeiten an dem Gerät ist dieses in jedem Fall von der Netztund Batteriespannung zu trennen!
- Für die Installation und den Betrieb dieses Gerätes sind die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Hinweise zur elektrischen Montage entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!

Elektrische Bauteile, wie LEDs, sind empfindlich gegen elektrostatische Entladung und können bereits beim Berühren der Anschlüsse zerstört werden. Für die Montage sind geeignete ESD-Schutzmassnahmen zu treffen! Die LED-Leiterplatte ist nur im spannungslosen Zustand anzuschliessen!

Bei der Montage des Gerätes ist auf ausreichende Tragfähigkeit der entsprechenden Montagewand / -decke sowie auf geeignetes Montagematerial (Dübel) zu achten.

Kennzeichnung Notleuchten

Nach SN-EN 60598-2-22 sind Notleuchten, entsprechend ihres Aufbaus und ihrer Konfiguration, vor der Installation auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

Z	0/1	****		

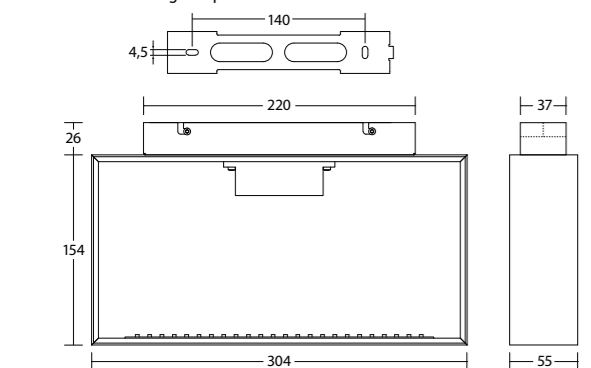
In der zweiten Spalte der sich auf den Typenschild befindlichen Tabelle, sind die nicht zutreffenden Betriebsarten der Leuchte mit einem wasserfesten Stift zu streichen oder ggf. die zutreffende Betriebsart zu ergänzen.

0 Notleuchte in Bereitschaftsschaltung

- Notleuchte in Dauerschaltung
- Kombinierte Notleuchte in Bereitschaftsschaltung
- Kombinierte Notleuchte in Dauerschaltung
- Notleuchte für Mutter-/Tochterbetrieb in Bereitschaftsschaltung
- Notleuchte für Mutter-/Tochterbetrieb in Dauerschaltung
- Tochternotleuchte

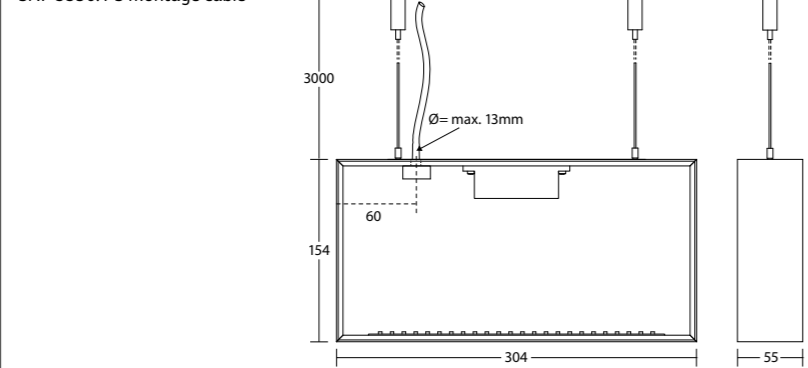
SNP 5530 D Deckenmontage

SNP 5530 D Ceiling mounting
SNP 5530.1 D Montaggio a soffitto
SNP 5530.1 D Montage au plafond



SNP 5530 S Seilmontage

SNP 5530 S Cable mounting
SNP 5530.1 S Montaggio con cordine
SNP 5530.1 S Montage câble



Istruzioni per l'uso SNP 5530.1 ... Italiano

Lampada di segnalazione vie di fuga da collegare a impianti con gruppo batterie e a batteria centralizzata da 230V o impianti di alimentazione di sicurezza da 24V ai sensi delle norme DIN VDE 0108 e SN-EN 50171 dell'11/01. Versioni ai sensi delle norme SN-EN 1838 e SN-EN 60598-2-22. Schematica ai sensi della norma SN-EN 55015. Questo prodotto è adatto solo per interni asciutti.

Dati tecnici:	Typo LED J-SV / Tipo FLD 230V	TipoLED 24V
Tensione di alimentazione:	AC230V ±10% / DC220V ±20%	DC24V ±20%
Temp. eserc. consentita:	-15°C...+40°C	-15°C...+40°C
Classe / Tipo di protezione	IP 20 / I	IP 20 / III
Lampada:	LED	LED

Salvo modifiche tecniche!

Moduli, lampade, materiali di imballaggio e batterie devono essere smaltiti conformemente alle disposizioni vigenti!

Qualsiasi copertura protettiva saltata va sostituita!

Informazioni generali

- Dopo avere estratto il dispositivo dall'imballaggio, eseguire una verifica della completezza e di eventuali danni esterni visibili. In caso di danni informateci subito, poiché non accettiamo reclami successivi.
- Consultare le istruzioni di montaggio e le istruzioni per l'uso prima della prima messa in servizio!
- Nell'ottica del miglioramento dei prodotti, ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche tecniche.
- In caso di installazione errata o interventi sul dispositivo, il diritto di garanzia decade!
- Non ci assumiamo responsabilità per danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni di montaggio/istruzioni per l'uso.
- In linea generale, utilizzare solo parti di ricambio originali!

Informazioni di sicurezza

- L'installazione può essere eseguita solo da elettricisti qualificati ai sensi dell'EltbauVO (regolamento tedesco sulla costruzione di locali operativi per impianti elettrici).
- Questo dispositivo è un mezzo di servizio di sicurezza e deve essere controllato in base alle disposizioni nazionali.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo per l'uso previsto e in condizioni di perfetta integrità.
- Prima di lavorare al dispositivo, staccarlo sempre dalla tensione di rete e di batteria!
- Per l'installazione e il funzionamento di questo dispositivo è necessario rispettare le disposizioni nazionali in materia di sicurezza e prevenzione degli incidenti.

Si prega di leggere il manuale utente dell'unità di alimentazione corrispondente prima dell'installazione elettrica!

I componenti elettrici, come i LED, sono sensibili alle scariche elettriche e possono essere distrutti al semplice tocco dei collegamenti. Per il montaggio devono essere prese misure di protezione ESD adatte! Il circuito stampato a LED può essere collegato solo a impianto privo di tensione!

Durante il montaggio del dispositivo, assicurarsi che la parete / il soffitto di montaggio corrispondenti e il materiale di montaggio appropriato (tasselli) siano adeguati.

Segnale lampade d'emergenza

Ai sensi della norma SN-EN 60598-2-22, la struttura e la configurazione delle lampade d'emergenza devono essere indicate sulla targhetta prima dell'installazione.

Z	0/1	****		

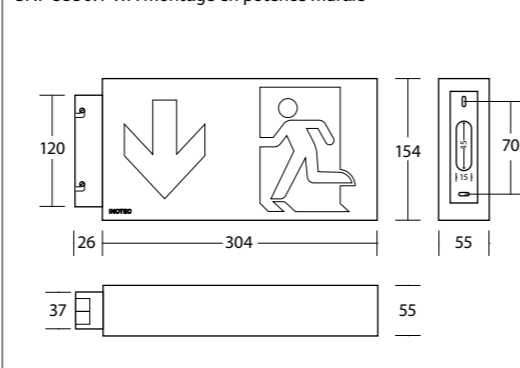
Nella tabella presente sulla targhetta vanno barrate le modalità di funzionamento non pertinenti della lampada con una penna indelebile o, se necessario, va aggiunta la modalità di funzionamento pertinente.

0 lampade d'emergenza a luce non permanente

- lampada d'emergenza a luce permanente
- lampada d'emergenza combinate a luce non permanente
- lampada d'emergenza combinate a luce permanente
- lampada d'emergenza per funzionamento madre/figlia a luce non permanente
- lampada d'emergenza per funzionamento madre/figlia a luce permanente
- lampada d'emergenza figlie

SNP 5530.1 WA Wandauslegermontage

SNP 5530.1 WA Wall bracket mounting
SNP 5530.1 S Montaggio a parete con squadra
SNP 5530.1 WA Montage en potence murale



Notice d'utilisation SNP 5530.1 ... Français

Luminaire à pictogramme pour le raccordement aux groupes 230V et aux installations de batterie centrale ou aux installations d'alimentation en électricité de sécurité 24V selon DIN VDE 0108 et SN-EN 50171 de 11/01. Exécution selon SN-EN 1838 et SN-EN 60598-2-22. Antiparasitage selon SN-EN 55015. Ce produit convient uniquement à un usage aux intérieurs secs.

Données techniques:	Typo LED J-SV / Type FLD 230V	Type LED 24V
Tension d'alimentation	AC230V ±10% / DC220V ±20%	DC24V ±20%
Plage de temp. adm.:	-15°C...+40°C	-15°C...+40°C
Type / classe de protection	IP 20 / I	IP 20 / III
Source lumineuse:	LED	LED

Sous réserve de modifications techniques!

Les modules, luminaires, matériaux d'emballage et les batteries doivent être éliminés conformément aux réglementations!

Chaque couvercle de protection, fissuré doit être remplacé!

Remarques générales

- Après avoir déballé l'appareil veuillez vérifier l'exhaustivité du contenu et les dommages externes visibles. Signalez immédiatement tout dommage manifeste, car nous ne pourrions pas reconnaître des réclamations formulées ultérieurement.
- Les remarques concernant les instructions de montage et d'utilisation doivent être observées avant la première mise en service!
- Dans le cadre de l'amélioration du produit, nous nous réservons le droit de modifications techniques.
- En cas d'installation défectueuse ou d'intervention dans l'appareil, la demande de garantie expire!
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions de montage et d'utilisation.
- D'une manière générale, seules les pièces d'origine doivent être utilisées!

Consignes de sécurité

- L'installation ne peut être effectuée que par des électriciens qualifiés.
- Cet appareil est un équipement de sécurité, il doit être testé conformément aux prescriptions nationales.
- L'appareil doit être utilisé conformément à sa destination et uniquement en parfait état.
- Avant d'entreprendre des travaux sur l'appareil, celui-ci doit dans tous les cas être déconnecté du réseau et de la batterie!
- Pour l'installation et l'utilisation de cet appareil les prescriptions nationales de sécurité et de prévention des accidents doivent être respectées.

Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!

Les composants électriques, tels que les LED, sont sensibles aux décharges électrostatiques et peuvent être détruits simplement en touchant les connexions. Pour le montage, des mesures de protection ESD devront être prises! Les circuits imprimés LED ne doivent être raccordés qu'à l'état hors tension!

Lors du montage de l'appareil, assurez-vous que le mur / plafond de montage correspondant et le matériel de montage approprié (chevilles) conviennent.

Désignation des luminaires de secours

Selon SN-EN 60598-2-22 les luminaires de secours doivent être marqués en fonction de leur conception et de leur configuration sur la plaque signalétique avant leur installation.

Z	0/1	****		

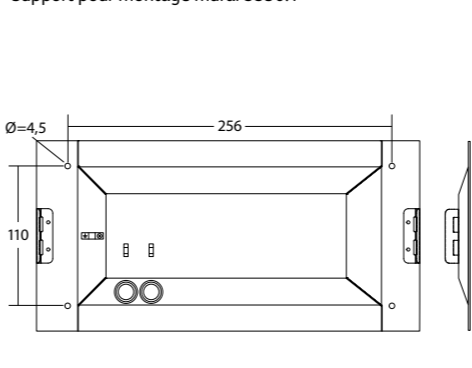
Dans le tableau de la plaque signalétique, supprimez les modes de fonctionnement non applicables du luminaire avec un marqueur indélébile ou le cas échéant, ajoutez le mode de fonctionnement correct.

0 Luminaire de secours en mode de veille

- Luminaire de secours en mode continu
- Luminaire de secours combiné en mode de veille
- Luminaire de secours combiné mode continu
- Luminaire de secours pour mode mère/fille en mode de veille
- Luminaire de secours pour mode mère/fille en mode continu
- Luminaire de secours pour mode fille

Wandmontageelement 5530.1

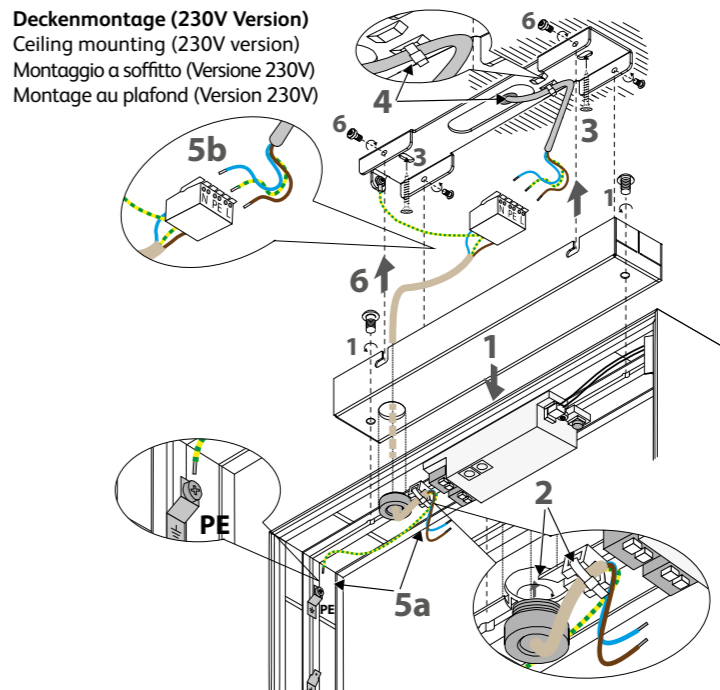
Wall mounting bracket 5530.1
Supporto per il montaggio a parete 5530.1
Support pour montage mural 5530.1



Montageanleitung / Mounting instructions / Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

Deckenmontage (230V Version)

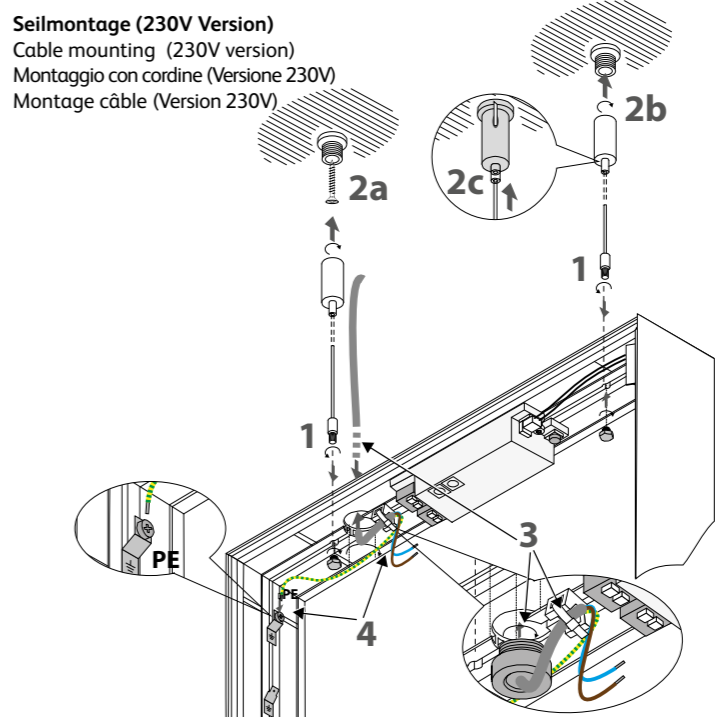
Ceiling mounting (230V version)
Montaggio a soffitto (Versione 230V)
Montage au plafond (Version 230V)



Deutsch	English	Italiano	Français
1. Montage Deckenbefestigungselement SNP 5530 LED an das Grundgehäuse	1. Mounting ceiling fixing element SNP 5530 LED to the luminaire housing	1. Montaggio elemento di fissaggio per i soffitti SNP 5530 LED sul corpo delle lampade	1. Montage élément de fixation pour plafonds SNP 5530 LED sur le boîtier de luminaire
2. Befestigung der Kabelzugentlastung / Montage Kabel	2. Fixing the cable strain relief / Mounting cable	2. Montaggio serracavo / fissaggio cavo allo serracavo	2. Montage câble / fixation du câble à la décharge de traction
3. Montage Deckenbefestigungselement SNP 5530 LED an der Decke	3. Mounting ceiling fixing element SNP 5530 LED on the ceiling	3. Montaggio elemento di fissaggio per i soffitti SNP 5530 LED al soffitto	3. Montage élément de fixation pour plafonds SNP 5530 LED au plafond
4. Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung	4. Mounting the cable to the cable strain relief	4. Montaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo	4. Montage du câble sur la décharge de traction du câble
5. Elektrischen Montage (Hinweise zur entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!)	5. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!)	5. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!)	5. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!)
6. Montage des Grundgehäuses an das Deckenbefestigungselement	6. Mounting the luminaire housing on the ceiling mounting element	6. Montaggio del corpo delle lampade sull'elemento di montaggio a soffitto	6. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de fixation au plafond
7. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4).	7. Mounting pictogram see separate drawing in this manual (page 4).	7. Pittogramma di montaggio vedi disegno separato in questo manuale (pagina 4)	7. Pictogramme de montage voir dessin séparé dans ce manuel (page 4)
8. Bei FLD 230V Versionen den Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (siehe Seite 6).	8. For FLD 230V versions attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (see page 6).	8. Per le versioni FLD 230V, applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6).	8. Pour les versions FLD 230V, fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6)

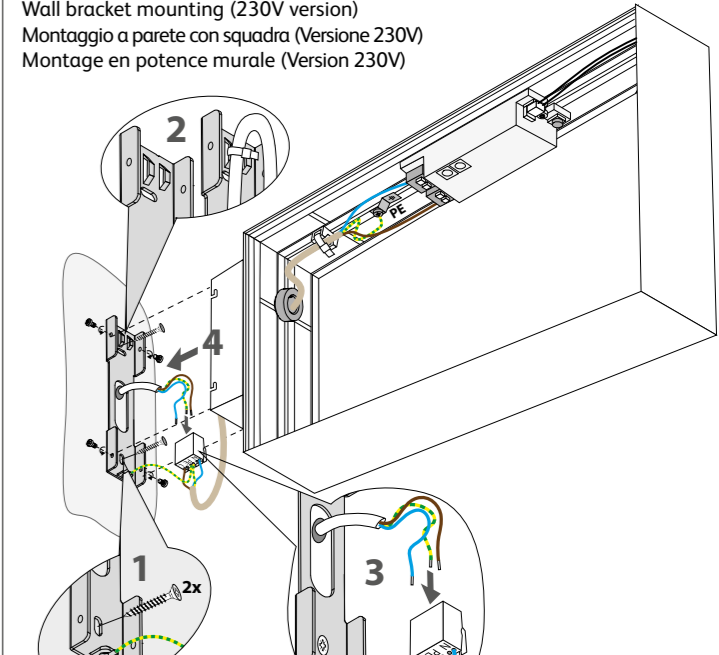
Seilmontage (230V Version)

Cable mounting (230V version)
Montaggio con cordine (Versione 230V)
Montage câble (Version 230V)



Wandauslegermontage (230V Version)

Wall bracket mounting (230V version)
Montaggio a parete con squadra (Versione 230V)
Montage en potence murale (Version 230V)



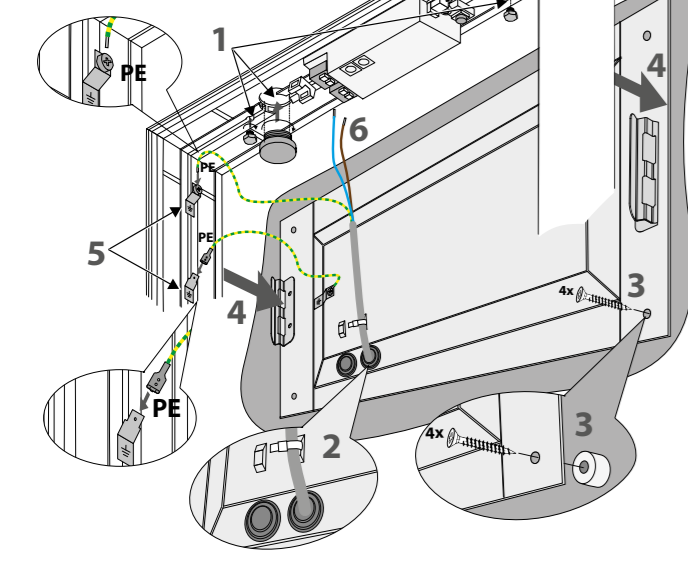
Deutsch	English	Italiano	Français
1. Montage Wandbefestigungselement SNP 5530 LED an der Wand	1. Mounting the wall mounting bracket SNP 5530 LED on the wall	1. Montaggio dell'elemento di montaggio a parete SNP 5530 LED a parete	1. Montage de l'élément de montage mural SNP 5530 LED sur le mur
2. Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung	2. Mounting the cable to the cable strain relief	2. Montaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo	2. Montage du câble sur la décharge de traction du câble
3. Elektrischen Montage (Hinweise zur entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!)	3. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!)	3. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!)	3. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!)
4. Montage der Leuchten an das Wandbefestigungselement	4. Mounting the luminaire housing on the wall mounting element	4. Montaggio del corpo delle lampade sull'elemento di montaggio a parete	4. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de montage mural
5. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4)	5. For mounting the pictograms, see separate drawing in this manual (page 4)	5. Per il montaggio dei pittogrammi, vedere il disegno separato in questo manuale (pagina 4)	5. Pour le montage des pictogrammes, voir dessin séparé dans ce manuel (page 4)
6. Bei FLD 230V Versionen den Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (siehe Seite 6).	6. For FLD 230V versions attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (see page 6).	6. Per le versioni FLD 230V, applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6).	6. Pour les versions FLD 230V, fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6)

Deutsch

Deutsch	English	Italiano	Français
1. Montage Seilbefestigungset 5530 an das Grundgehäuse	1. Mounting cable fixing set 5530 to the luminaire housing	1. Montaggio del set di fissaggio a fune 5530 sul corpo delle lampade	1. Montage du set de fixation de câble 5530 sur le boîtier de luminaire
2. Montage und einstellen der Seilauflängung	2. Mounting and adjusting the suspension	2. Montaggio e regolazione della sospensione a fune	2. Montage et réglage de la suspension du câble
3. Montage Kabel / Befestigung der Kabelzugentlastung	3. Insert the cable / fixing the cable strain relief	3. Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo	3. Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction
4. Elektrischen Montage (Hinweise zur entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!)	4. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!)	4. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!)	4. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!)
5. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4)	5. For mounting the pictograms, see separate drawing in this manual (page 4)	5. Per il montaggio dei pittogrammi, vedere il disegno separato in questo manuale (pagina 4)	5. Pour le montage des pictogrammes, voir dessin séparé dans ce manuel (page 4)
6. Bei FLD 230V Versionen den Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (siehe Seite 6).	6. For FLD 230V versions attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (see page 6).	6. Per le versioni FLD 230V, applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6).	6. Pour les versions FLD 230V, fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6)

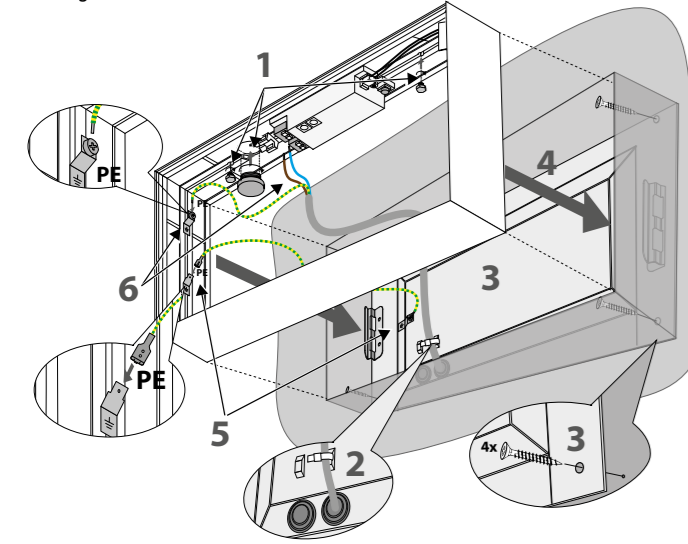
Montageanleitung / Mounting instructions / Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

Wandaufbaumontage (230V Version)
Wall mounting (230V version)
Montaggio a parete (Versione 230V)
Montage mural apparent (Version 230V)



- | Deutsch | English | Italiano | Français |
|---|--|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit sind die Verschlussstopfen unbedingt zu montieren! 2. Kabel einführen / Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung 3. Montage Wandbefestigungselement SNP 5530 an der Wand / bei Aufputzinstallation optional mit Wandstanzhülse Set 4. Montage des Grundgehäuses an das Wandbefestigungselement 5. Schutzleiter anschließen! Erdbindung vom Wandelement zu Leuchtegehäuse stecken 6. Elektrischen Montage (Hinweise zur Entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 7. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4) 8. Bei FLD 230V Versionen den Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (siehe Seite 6) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Use sealing plugs for reasons of electrical protection! 2. Push the cable through the cable lead-throughs / Fix the cable to the cable strain relief 3. Mounting wall fixing element SNP 5530 on the wall / for surface installation optional with spacer washer Wandstanzhülse Set 4. Mounting the luminaire housing to the wall mounting brackets 5. Protective connection! Connect the earth connection from wall fixing element to luminaire housing 6. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 7. Mounting pictogram see separate drawing in this manual (page 4) 8. For FLD 230V versions attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (see page 6) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Per motivi di sicurezza elettrica, è assolutamente necessario montare i tappeti 2. Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo 3. Elemento per il montaggio a parete SNP 5530 a parete / per l'installazione a parete, utilizzare opzionale kit di distanziatori 4. Montaggio dell'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a parete 5. Collegare la terra di protezione! Collegare la terra di protezione dall'elemento a parete all'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a parete 6. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!) 7. Pittogramma di montaggio vedi disegno separato in questo manuale (pagina 4) 8. Per le versioni FLD 230V, applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour des raisons de sécurité électrique, les bouchons doivent toujours être montés! 2. Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction 3. Montage de l'élément de fixation murale SNP 5530 sur le mur / pour l'installation en surface, utiliser l'option avec set entretoises 4. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de fixation au mur 5. Raccorder la terre de protection! Raccorder la terre de protection mural au boîtier de luminaire 6. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 7. Pictogramme de montage voir dessin séparé dans ce manuel (page 4) 8. Pour les versions FLD 230V, fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6) |

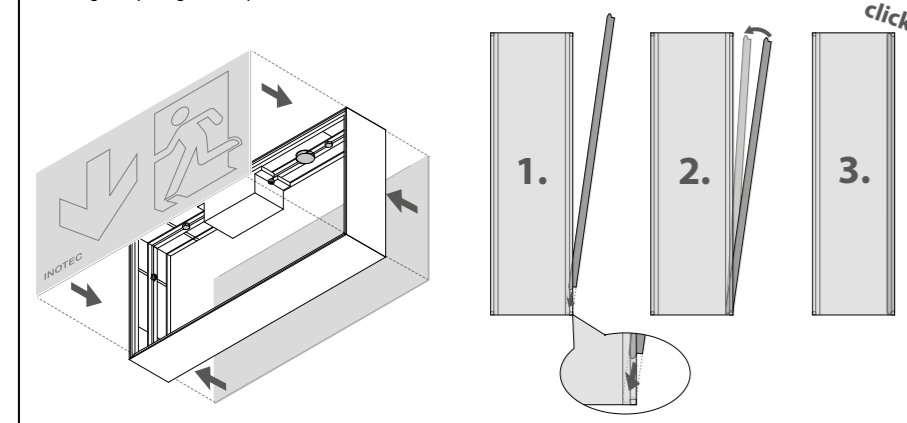
Wandebaumontage (230V Version)
Recessed wall mounting (230V version)
Montaggio incassato nel muro (Versione 230V)
Montage mural encastré (Version 230V)



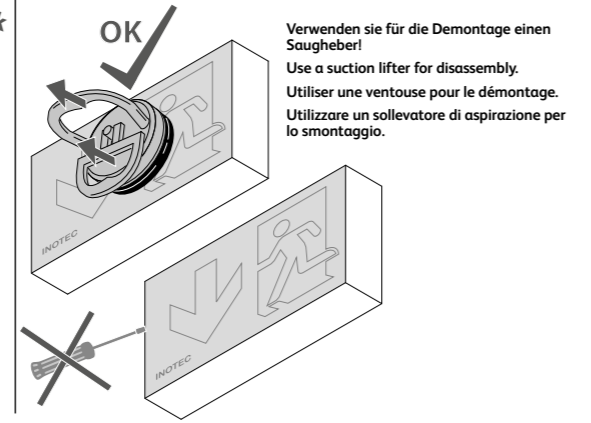
- | Deutsch | English | Italiano | Français |
|---|--|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit sind die Verschlussstopfen unbedingt zu montieren! 2. Kabel einführen / Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung 3. Montage Wandbefestigungselement SNP 5530 an der Wand 4. Montage des Grundgehäuses an das Wandbefestigungselement 5. Schutzleiter anschließen! Erdbindung vom Wandelement zu Leuchtegehäuse stecken 6. Elektrischen Montage (Hinweise zur Entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 7. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4) 8. Bei FLD 230V Versionen den Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (siehe Seite 6) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Use sealing plugs for reasons of electrical protection! 2. Push the cable through the cable lead-throughs / Fix the cable to the cable strain relief 3. Mounting wall fixing bracket SNP 5530 on the wall 4. Mounting the luminaire housing to the wall mounting brackets 5. Protective connection! Connect the earth connection from wall fixing bracket to luminaire housing 6. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 7. Mounting pictogram see separate drawing in this manual (page 4) 8. For FLD 230V versions attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (see page 6) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Per motivi di sicurezza elettrica, è assolutamente necessario montare i tappeti 2. Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo 3. Elemento per il montaggio a parete SNP 5530 a parete / per l'installazione a parete, utilizzare opzionale kit di distanziatori 4. Montaggio dell'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a parete 5. Collegare la terra di protezione! Collegare la terra di protezione dall'elemento a parete all'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a parete 6. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!) 7. Pittogramma di montaggio vedi disegno separato in questo manuale (pagina 4) 8. Per le versioni FLD 230V, applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour des raisons de sécurité électrique, les bouchons doivent toujours être montés! 2. Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction 3. Montage de l'élément de fixation murale SNP 5530 sur le mur 4. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de fixation au mur 5. Raccorder la terre de protection! Raccorder la terre de protection mural au boîtier de luminaire 6. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 7. Pictogramme de montage voir dessin séparé dans ce manuel (page 4) 8. Pour les versions FLD 230V, fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6) |

Ausschnittmass: 156x306mm Einbautiefe: min. 57mm	Cut out dimensions: 156x306mm Installation depth: min 57mm	Misure foro: 156x306mm Profondità di montaggio: min. 57mm	Dimensions de découpe: 156x306mm Profondeur de montage : min. 57mm
Option: Betoneinbaukasten zu SNP 5530 (Art-Nr. CH750112)	Option: Concrete mounting box for SNP 5530 (P-N° CH750112)	Opzionale: Scatola d'incasso per SNP 5530 (art. n. CH750112)	Option : Boîtier à encastrer dans le béton pour SNP 5530 (No art. CH750112)

Montage Piktogrammscheibe für alle Varianten
Assembly picto panel for all types
Montaggio pittogrammi per tutte le varianti
Montage de pictogramme pour toutes les variantes

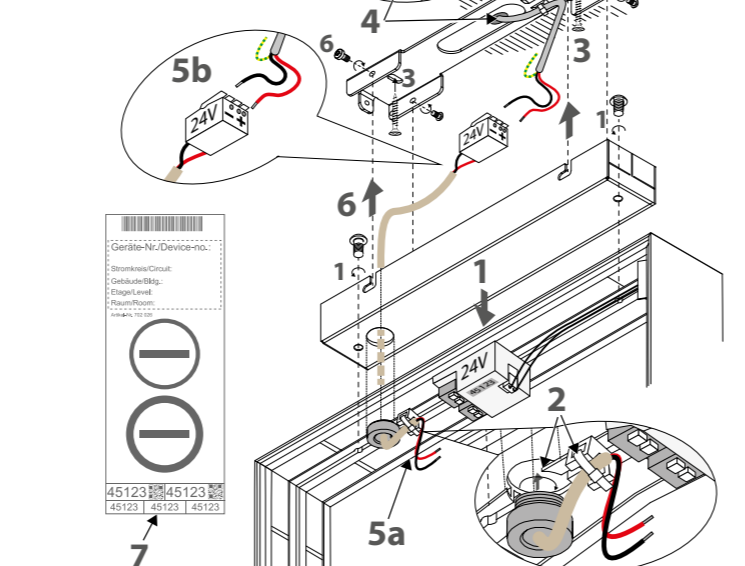


Demontage Piktogrammscheibe für alle Varianten
Disassembly picto panel for all types
Smontaggio pittogrammi per tutte le varianti
Démontage de pictogramme pour toutes les variantes



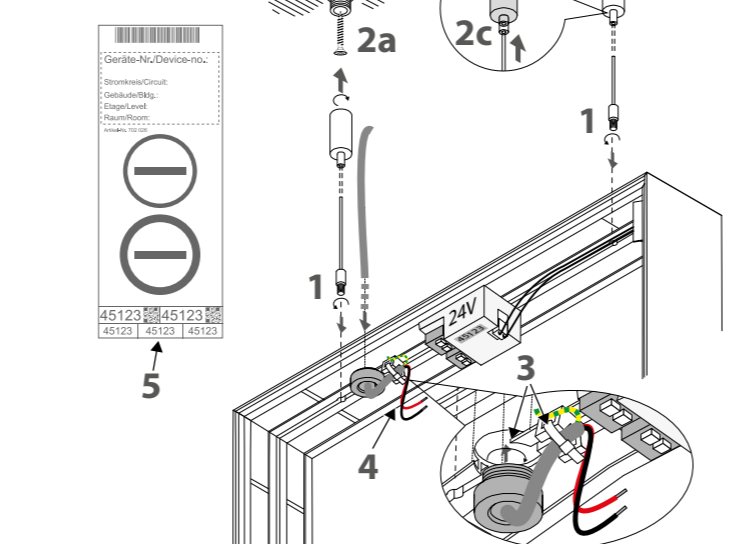
Montageanleitung / Mounting instructions / Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

Deckenmontage (24V Version)
Ceiling mounting (24V version)
Montaggio a soffitto (Versione 24V)
Montage au plafond (Version 24V)

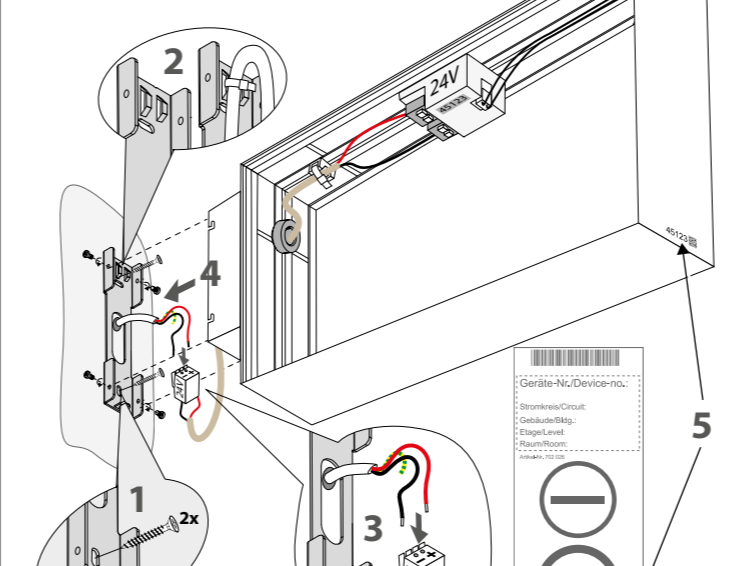


- | Deutsch | English | Italiano | Français |
|---|--|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Montage Deckenbefestigungselement SNP 5530 LED 24V an das Grundgehäuse 2. Befestigung der Kabelzugentlastung / Montage Kabel 3. Montage Deckenbefestigungselement SNP 5530 LED 24V an der Decke 4. Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung 5. Elektrischen Montage (Hinweise zur Entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 6. Montage des Grundgehäuses an das Deckenbefestigungselement 7. Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (Seite 6) 8. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mounting ceiling fixing element SNP 5530 LED 24V to the luminaire housing 2. Fixing the cable strain relief / Mounting cable 3. Mounting ceiling fixing element SNP 5530 LED 24V on the ceiling 4. Mounting the cable to the cable strain relief 5. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 6. Mounting the luminaire housing on the ceiling mounting element 7. Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (page 6) 8. Mounting pictogram see separate drawing in this manual (page 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montaggio elemento di fissaggio per i soffitti SNP 5530 LED 24V sul corpo delle lampade 2. Montaggio seravoce / montaggio cavo allo seravoce 3. Montaggio elemento di fissaggio per i soffitti SNP 5530 LED 24V al soffitto 4. Montaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo 5. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!) 6. Montaggio dell'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a soffitto 7. Applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6) 8. Pittogramma di montaggio vedi disegno separato in questo manuale (pagina 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montage élément de fixation pour plafonds SNP 5530 LED 24V sur le boîtier de luminaire 2. Montage câble / fixation du câble à la décharge de traction 3. Montage élément de fixation pour plafonds SNP 5530 LED 24V au plafond 4. Montage du câble sur la décharge de traction du câble 5. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 6. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de fixation au plafond 7. Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6) 8. Pictogramme de montage voir dessin séparé dans ce manuel (page 4) |

Seilmontage (24V Version)
Cable mounting (24V version)
Montaggio con cordine (Versione 24V)
Montage câble (Version 24V)



Wandauslegermontage (24V Version)
Wall bracket mounting (24V version)
Montaggio a parete con squadra (Versione 24V)
Montage en potence murale (Version 24V)

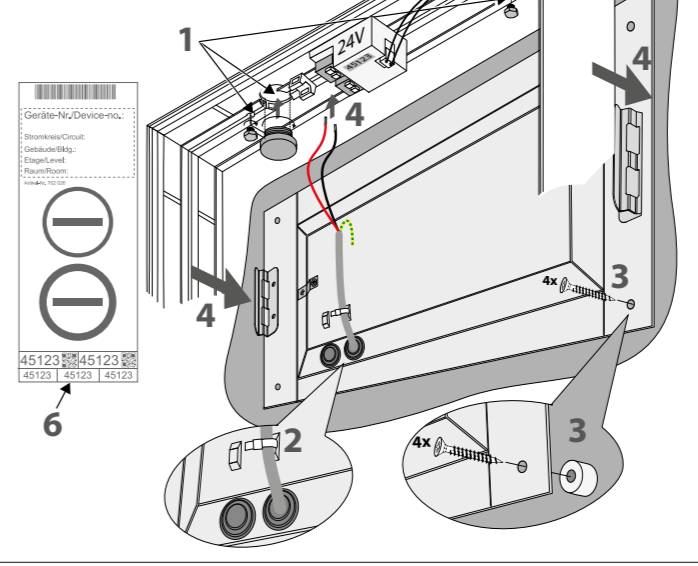


- | Deutsch | English | Italiano | Français |
|--|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Montage Wandbefestigungselement SNP 5530 LED 24V an der Wand 2. Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung 3. Elektrischen Montage (Hinweise zur Entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 4. Montage der Leuchte an das Wandbefestigungselement 5. Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (Seite 6) 6. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mounting the wall mounting bracket SNP 5530 LED 24V on the wall 2. Mounting the cable to the cable strain relief 3. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 4. Mounting the luminaire housing on the wall mounting element 5. Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (page 6) 6. For mounting the pictograms, see separate drawing in this manual (page 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montaggio dell'elemento di montaggio a parete SNP 5530 LED 24V a parete 2. Montaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo 3. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!) 4. Montaggio dell'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a parete 5. Applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6) 6. Per il montaggio del pittogramma, vedere il disegno separato in questo manuale (pagina 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montage de l'élément de montage mural SNP 5530 LED 24V sur le mur 2. Montage du câble sur la décharge de traction du câble 3. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 4. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de montage mural 5. Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6) 6. Pour le montage des pictogrammes, voir dessin séparé dans ce manuel (page 4) |

- | Deutsch | English | Italiano | Français |
|--|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Montage Seilbefestigungselement 5530 an das Grundgehäuse 2. Montage und einstellen der Seilaufhängung 3. Montage Kabel / Befestigung der Kabelzugentlastung 4. Elektrischen Montage (Hinweise zur Entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 5. Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (Seite 6) 6. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mounting cable fixing set 5530 to the luminaire housing 2. Mounting and Adjusting the cable suspension 3. Insert the cable / fixing the cable strain relief 4. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 5. Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (page 6) 6. For mounting the pictograms, see separate drawing in this manual (page 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montaggio del set di fissaggio a fune 5530 sul corpo delle lampade 2. Montaggio e regolazione della sospensione a fune 3. Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo 4. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!) 5. Applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6) 6. Per il montaggio del pittogramma, vedere il disegno separato in questo manuale (pagina 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montage du set de fixation de câble 5530 sur le boîtier de luminaire 2. Montage et réglage de la suspension du câble 3. Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction 4. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 5. Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6) 6. Pour le montage des pictogrammes, voir dessin séparé dans ce manuel (page 4) |

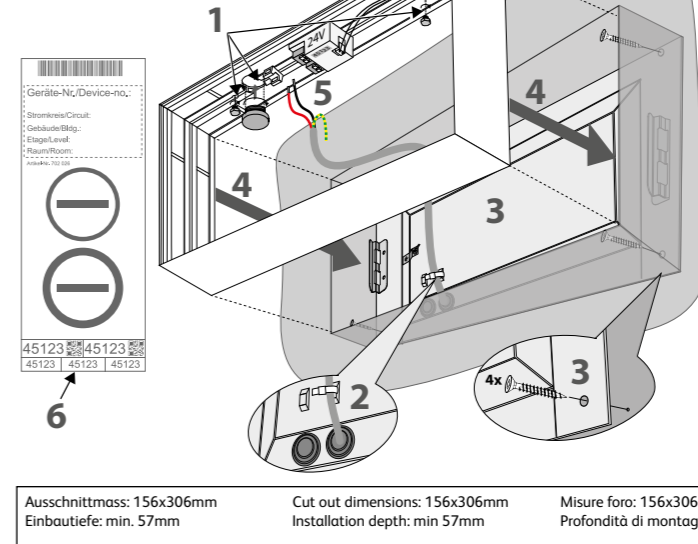
Montageanleitung / Mounting instructions / Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

Wandaufbaumontage (24V Version)
Wall mounting (24V version)
Montaggio a parete (Versione 24V)
Montage mural apparent (Version 24V)



- | Deutsch | English | Italiano | Français |
|---|---|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit sind die Verschlussstopfen unbedingt zu montieren! 2. Kabel einführen / Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung 3. Montage Wandbefestigungselement SNP 5530 an der Wand / bei Aufputzinstallation optional mit Wandstanzhülse Set 4. Montage des Grundgehäuses an das Wandbefestigungselement 5. Elektrischen Montage (Hinweise zur Entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 6. Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (Seite 6) 7. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Use sealing plugs for reasons of electrical protection! 2. Push the cable through the cable lead-throughs / Fix the cable to the cable strain relief 3. Mounting wall fixing element SNP 5530 on the wall / for surface installation optional with spacer washer 4. Mounting the luminaire housing to the wall mounting brackets 5. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 6. Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (page 6) 7. Mounting pictogram see separate drawing in this manual (page 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Per motivi di sicurezza elettrica, è assolutamente necessario montare i tappeti 2. Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo 3. Elemento per il montaggio a parete SNP 5530 a parete / per l'installazione a parete, utilizzare opzionale kit di distanziatori 4. Montaggio dell'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a parete 5. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!) 6. Applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6) 7. Pittogramma di montaggio vedi disegno separato in questo manuale (pagina 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour des raisons de sécurité électrique, les bouchons doivent toujours être montés! 2. Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction 3. Montage de l'élément de fixation murale SNP 5530 sur le mur / pour l'installation en surface, utiliser l'option avec set entretoises 4. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de fixation au mur 5. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 6. Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6) 7. Pictogramme de montage voir dessin séparé dans ce manuel (page 4) |

Wandebaumontage (24V Version)
Recessed wall mounting (24V version)
Montaggio incassato nel muro (Versione 24V)
Montage mural encastré (Version 24V)



- | Deutsch | English | Italiano | Français |
|---|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit sind die Verschlussstopfen unbedingt zu montieren! 2. Kabel einführen / Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung 3. Montage Wandbefestigungselement SNP 5530 an der Wand 4. Montage des Grundgehäuses an das Wandbefestigungselement 5. Elektrischen Montage (Hinweise zur Entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 6. Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (Seite 6) 7. Montage Piktogramm siehe separate Zeichnung in dieser Anleitung (Seite 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Use sealing plugs for reasons of electrical protection! 2. Push the cable through the cable lead-throughs / Fix the cable to the cable strain relief 3. Mounting wall fixing bracket SNP 5530 on the wall 4. Mounting the luminaire housing to the wall mounting bracket 5. Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 6. Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (page 6) 7. Mounting pictogram see separate drawing in this manual (page 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Per motivi di sicurezza elettrica, è assolutamente necessario montare i tappeti 2. Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo 3. Elemento per il montaggio a parete SNP 5530 a parete / per l'installazione a parete, utilizzare opzionale kit di distanziatori 4. Montaggio dell'elemento di fissaggio dell'elemento di montaggio a parete 5. Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione!) 6. Applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 6) 7. Pittogramma di montaggio vedi disegno separato in questo manuale (pagina 4) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour des raisons de sécurité électrique, les bouchons doivent toujours être montés! 2. Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction 3. Montage de l'élément de fixation murale SNP 5530 sur le mur 4. Montage du boîtier de luminaire sur l'élément de fixation au mur 5. Montage électrique (Vous trouverez des indications relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 6. Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 6) 7. Pictogramme de montage voir dessin séparé dans ce manuel (page 4) |

Ausschnittmass: 156x306mm Einbautiefe: min. 57mm	Cut out dimensions: 156x306mm Installation depth: min 57mm	Misure foro: 156x306mm Profondità di montaggio: min. 57mm	Dimensions de découpe: 156x306mm Profondeur de montage : min. 57mm
Option: Betoneinbaukasten zu SNP 5530 (Art-Nr. CH750112)	Option: Concrete mounting box for SNP 5530 (P-N° CH750112)	Opzionale: Scatola d'incasso per SNP 5530 (art. n. CH750112)	Option : Boîtier à encastrer dans le béton pour SNP 5530 (No art. CH750112)

Adressierung bei 24V-Versorgungsgerät oder FLD 230V Fusion-Versorgungsgerät. Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen.
Addressing a 24V supply unit or FLD 230V Fusion supply unit. Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan.
Indirizzamento dell'unità di alimentazione a 24V o Fusion FLD 230V. Applicare le etichette autadesive con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e sul piano d'installazione elettrico.
Adressage d'une unité d'alimentation 24V ou unité d'alimentation Fusion FLD 230V. Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment.

